

ABITARE L'ARCHEOLOGIA
INHABITING ARCHAEOLOGY



G. Strappa editoriale, *Contro l'egemonia del presente* - **L. Franciosini, C. Casadei**, *Restauro e valorizzazione del Complesso delle Sette Sale a Colle Oppio* - **R. Capozzi**, *L'emersione delle ichnoi nella città odierna* - **G. Di Benedetto**, *La prassi archeologica del progetto. L'interlocuzione perenne tra antico e nuovo in architettura* - **G. Rocco, M. Livadiotti**, *Dal survey archeologico al disegno della città: il caso di Kos nel Dodecaneso italiano* - **F. Visconti**, *Comporre con e per l'archeologia* - **M. Sèstito**, *Archeologia d'invenzione* - **M. P. Amore, A. Spinosa**, *Antico presente: la Villa di Poppea nella contemporanea Oplontis* - **S. Botta, B. Germano**, *Progettare il contemporaneo come strumento di riconnessione dell'antico. Il caso studio del Colle Celio* - **F. Bruni, M. Cocozza**, *Archeologia urbana "ai margini": l'anfiteatro laterizio di Nola* - **D. Careri**, *Quale visione e strategia contemporanea? L'Area Archeologica Centrale di Roma: alcune considerazioni* - **S. Centineo**, *"Mentre a Roma si discute...". Il progetto di Giorgio Grassi per il Teatro Romano di Sagunto* - **M. Crapolichchio**, *Archeologia dell'impianto urbano. Forme, regole e progetti nel centro storico di Rimini* - **A. Dessì, J. Gomes da Silva**, *Lisbona e lo spessore dell'acqua. Le "archeologie vive" delle antiche darsene attivatori della città contemporanea* - **A. Djalali**, *Rendere visibile. La pianta archeologica e il segreto aperto della forma urbana* - **A. Falzetti, R. Sebastiani**, *Continuità urbana del segno archeologico. Forme in attesa* - **O. Lubrano**, *Siracusa, una possibile idea di città archeologica. Il rapporto tra lo scavo archeologico e il paesaggio* - **F. Micocci, C. Lipa, M. Iori**, *Paesaggio, archeologia e costruzione architettonica. La sovrapposizione di Villa d'Este nel palinsesto territoriale di Tivoli* - **M. Moro**, *Archeologia di un continente: astrazione, pedagogia e progetto nel Sud delle Americhe* - **A. Nitti**, *Memorie dal sottosuolo. L'atto dello scavo dalla conoscenza archeologica alla rappresentazione dei caratteri della città stratificata mediterranea* - **A. Ricci, N. Lecci**, *Ascalon/Ashkelon. La memoria della città e la città senza memoria* - **A. Riondino**, *L'eredità dell'antico nel divenire archeologico. Una proposizione teorico-operativa per il progetto contemporaneo* - **G. F. Rociola**, *Periurbano e archeologia. Per un'etica della compresenza* - **R. Spera**, *Il diritto dell'ultimo strato e il caso studio della Villa Augustea di Somma Vesuviana. Dalla lettura morfologica al progetto di architettura, tra scavo archeologico e paesaggio* - **V. Tolve**, *Oltre la conservazione. La resilienza dell'antico per il progetto della città contemporanea. Il caso del Teatro romano di Lisbona* - **M. Ieva**, *Antico futuro e progetto in area archeologica. Il "divenire nel mezzo" nel rapporto con l'antico* - **S. Brescia, V. Castagnolo, S. Narracci, F. Strippoli**, *Rilievo, disegno e modellazione per la conoscenza: il Battistero di San Giovanni di Canosa* - **A. Conte**, *Il Muro e lo Scavo: "Civitas Solis"* - **M. Ieva**, *L'aggere abitato del battistero sabiniano* - **A. Riondino**, *Progetto di riqualificazione dell'area archeologica della via Traiana a Canosa di Puglia* - **M. Sèstito**, *Costringere il tempo a rimanere desto* - **F. Visconti, R. Capozzi**, *Ratio e Tellus. Progetto per l'area del Tempio di Giove Toro a Canosa* (ENGLISH TEXT INSIDE)

U+D urbanform and design

Reg. Trib. Roma N°149 del 17 giugno 2014
info@urbanform.it

Direttore_Editor

Giuseppe Strappa, Univ. Roma Tre

Vicedirezione_Co-Editors

Paolo Carlotti, Univ. Sapienza Roma

Matteo Ieva, Polit. di Bari

Marco Maretto, Univ. di Parma

Alessandro Merlo, Univ. di Firenze

Caporedattore_Assistant Editor

Giulia Annalinda Neglia, Polit. di Bari

Redazione_Editorial Team

Giovanni Battista Cocco, Univ. di Cagliari

Giuseppe Francesco Rociola, Polit. di Bari

Nicola Scardigno, Polit. di Bari

Mariangela Turchiarulo, Polit. di Bari

Progetto grafico e composizione_Graphic design

Antonio Camporeale, SSBAP Polit. di Bari

Collaboratori esteri_Collaborators abroad

Youpei Hu, Univ. of Nanjing

Sérgio Padrão Fernandes, Univ. of Lisboa

Pierre Gauthier, Univ. Concordia Montreal

Comitato Scientifico_Scientific Committee

Giuseppe C. Arcidiacono, Univ. di R. Calabria

Luis A. de Armijo Pérez, Univ. Polit. de Valencia

Enrico Bordogna, Polit. di Milano

Eduard Bru, Univ. Polit. de Catalunya

Brenda Case Sheer, Univ. of Utah

Giancarlo Cataldi, Univ. di Firenze

Michael P. Conzen, Univ. of Chicago

Carlos F. L. Dias Coelho, Univ. de Lisboa

Luigi Franciosini, Univ. RomaTre

Jörg H. Gleiter, TU Berlin

Pierre Larochelle, Univ. Laval

Nicola Marzot, TU Delft

Vicente Mas Llorens, Univ. Polit. de Valencia

Gianpiero Moretti, Univ. Laval Québec

Vitor Oliveira, Univ. de Porto

Attilio Petruccioli, Univ. Sapienza Roma

Franco Purini, Univ. Sapienza Roma

Carlo Quintelli, Univ. di Parma

Ivor Samuels, Univ. of Birmingham

Marco Triscioglio, Polit. di Torino

tab edizioni

Mario Scagnetti, Direttore editoriale_Editor in Chief

Giuliano Ferrara, Caporedattore_Assistant Editor

tab edizioni

Questo numero della rivista è pubblicato con il contributo della ricerca europea Kaebup (Knowledge Alliance for Evidence-Based Urban Practices)

This issue of the journal is published with the contribution of the European research Kaebup (Knowledge Alliance for Evidence-Based Urban Practices)

Processo di pubblicazione degli articoli

La rivista *U+D urbanform and design* adotta un processo di valutazione e revisione dei contributi presentati dagli autori in forma anonima avvalendosi della collaborazione di due revisori (double-blind peer review). Gli autori che intendono pubblicare i propri contributi sulla rivista, sono invitati a presentare una proposta secondo le forme indicate nella call. Le proposte sono valutate dalla direzione della rivista sulla base di criteri di qualità riferibili soprattutto alla congruenza con le finalità della rivista, originalità, innovatività e rilevanza dell'argomento trattato, rigore metodologico e chiarezza espositiva, impatto nella comunità scientifica. Per le proposte accettate, la redazione invita gli autori a presentare lo scritto completo in italiano e in inglese (per gli stranieri è obbligatoria la sola lingua inglese). La procedura di valutazione avviene attraverso il giudizio di due revisori, esterni al comitato di redazione. La direzione individua, per ciascun contributo presentato, i nomi dei due revisori in relazione alla loro specifica competenza. I riferimenti che possono attribuire la paternità all'autore non compaiono nei files inviati ai revisori. Nel caso di discordanza tra i due pareri, il contributo è inviato a un terzo revisore, la cui valutazione consente di ottenere la maggioranza del giudizio. La valutazione e le indicazioni dei Revisori vengono comunicate agli Autori che procedono alla stesura finale del contributo. La decisione finale sulla pubblicazione del contributo spetta comunque al Direttore. Ove dovesse verificarsi una sostanziale modifica allo scritto da parte dell'Autore, la Direzione può decidere di riattivare il processo di valutazione.

Articles publishing process

U+D urbanform and design journal adopts an anonymous process of evaluation and review of the contributions presented, with the collaboration of two reviewers (double-blind peer review). Authors wishing to publish their contributions in the journal are invited to submit a proposal according to the forms indicated in the call. The proposals are evaluated by the direction of the journal considering quality criteria above all concerning the congruence with the aims of the journal, originality, innovation and relevance of the topic, methodological rigor and clarity of presentation, impact on the scientific community. The editorial board invites the authors of the accepted proposals to present the complete text in Italian and English (for foreigners only the English language is mandatory). The evaluation process takes place through the valuation of two reviewers external to the editorial board. The journal direction will choose, for each contribution submitted, the names of the two reviewers selected for their specific competence. References that can make authorship recognized by the reviewers will not appear in the files sent to them. In the event of a divergence between the two opinions, the contribution will be sent to a third reviewer, whose valuation allows to obtain the majority of the opinion. The evaluation and indications of the Reviewers will be communicated to the Authors who will proceed to the final writing. The final decision on the publication of the contribution rests, however, with the Director. Should a substantial modification by the author to the written document occur, the editors may decide to activate the evaluation process again.

tab edizioni

© 2024 Gruppo editoriale Tab s.r.l.

viale Manzoni 24/c

00185 Roma

www.tabedizioni.it

Prima edizione giugno 2024/First edition June 2024

ISSN print 2612-3754

ISBN print 978-88-9295-965-1

e-ISSN 2384-9207

e-ISBN 978-88-9295-966-8

È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, senza l'autorizzazione dell'editore. Tutti i diritti sono riservati.

L'Editore è a disposizione degli eventuali proprietari di diritti sulle immagini riprodotte nel caso in cui non si fosse riusciti a chiedere la debita autorizzazione.
Chiuso in redazione nel giugno 2024.

No part of this book may be reproduced in any form or by any means, including photocopying, without permission from the publisher. All rights reserved.

The publisher is available to any owners of the images rights in the event that it has not been possible to request due authorization.
Closed by the editorial board in June 2024.

Consultabile su/Available on: <https://www.urbanform.it/>

Indice_Contents

2024_anno XI_n.21

Editoriale_Editorial

- E| Giuseppe Strappa 8
Contro l'egemonia del presente
Against the hegemony of the present

Saggi e Progetti_Essays and Projects

- 1| Luigi Franciosini, Cristina Casadei 18
Restauro e valorizzazione del Complesso delle Sette Sale a Colle Oppio
Restoration and enhancement of the Sette Sale Complex at Colle Oppio

- 2| Renato Capozzi 34
L'emersione delle ichnoi nella città odierna
The Emergence of Ichnoi in Today's City

- 3| Giuseppe Di Benedetto 44
La prassi archeologica del progetto. L'interlocuzione perenne tra antico e nuovo in architettura
The archaeological practice of design. The perennial interlocution between old and new in architecture

- 4| Giorgio Rocco, Monica Livadiotti 56
Dal survey archeologico al disegno della città: il caso di Kos nel Dodecaneso italiano
From archaeological survey to town planning: the case of Kos in Italian Dodecanese

- 5| Federica Visconti 68
Comporre con e per l'archeologia
Designing with and for archaeology

- 6| Marcello Sèstito 80
Archeologia d'Invenzione
Archaeology of Invention

Punti di vista_Viewpoints

- 1| Maria Pia Amore, Arianna Spinosa 92
Antico presente: la Villa di Poppea nella contemporanea Oplontis
The Ancient Present: the Villa of Poppaea in contemporary Oplontis

2 Stefano Botta, Bianca Germano	98
<i>Progettare il contemporaneo come strumento di riconnessione dell'antico. Il caso studio del Colle Celio</i>	
<i>Designing the contemporary as a tool for reconnecting with the ancient. The case study of the Colle Celio</i>	
3 Francesca Bruni, Mattia Cocozza	104
<i>Archeologia urbana "ai margini": l'anfiteatro laterizio di Nola</i>	
<i>Urban archaeology "on the edge": the brick amphitheatre of Nola</i>	
4 David Careri	110
<i>Quale visione e strategia contemporanea? L'Area Archeologica Centrale di Roma: alcune considerazioni</i>	
<i>A contemporary vision and strategy? The Central Archaeological Area of Rome</i>	
5 Santi Centineo	116
<i>"Mentre a Roma si discute...". Il progetto di Giorgio Grassi per il Teatro Romano di Sagunto</i>	
<i>"While in Rome they are discussing...". Giorgio Grassi's project for the Roman Theatre in Sagunto</i>	
6 Martina Crapolicchio	122
<i>Archeologia dell'impianto urbano. Forme, regole e progetti nel centro storico di Rimini</i>	
<i>Archaeology of the urban layout. Forms, rules and projects in the historical centre of Rimini</i>	
7 Adriano Dessì, João Gomes da Silva	128
<i>Lisbona e lo spessore dell'acqua. Le "archeologie vive" delle antiche darsene attivatori della città contemporanea</i>	
<i>Lisbon and the thickness of Water. The "alive archaeology" of ancient docks as contemporary city activators</i>	
8 Amir Djalali	134
<i>Rendere visibile. La pianta archeologica e il segreto aperto della forma urbana</i>	
<i>Making visible: the archaeological plan and the open secret of urban form</i>	
9 Antonella Falzetti, Renato Sebastiani	140
<i>Continuità urbana del segno archeologico. Forme in attesa</i>	
<i>Urban continuity of the archaeological sign. Forms in waiting</i>	
10 Oreste Lubrano	146
<i>Siracusa, una possibile idea di città archeologica. Il rapporto tra lo scavo archeologico e il paesaggio</i>	
<i>Syracuse, a possible idea of an archaeological city. The relationship between the archaeological excavation and the landscape</i>	

11 Fabiano Micocci, Cristiano Lippa, Michela Iori	152
<i>Paesaggio, archeologia e costruzione architettonica. La sovrapposizione di Villa d'Este nel palinsesto territoriale di Tivoli</i>	
<i>Landscape, archaeology and architectural construction. The case of Villa d'Este in the territorial palimpsest of Tivoli</i>	
12 Marco Moro	158
<i>Archeologia di un continente: astrazione, pedagogia e progetto nel Sud delle Americhe</i>	
<i>Archaeology of a continent: abstraction, pedagogy, and design in the South of the Americas</i>	
13 Antonio Nitti	164
<i>Memorie dal sottosuolo. L'atto dello scavo dalla conoscenza archeologica alla rappresentazione dei caratteri della città stratificata mediterranea</i>	
<i>Memories from underground. The act of excavation from archaeological knowledge to the representation of the characters of Mediterranean stratified city</i>	
14 Andrea Ricci, Novella Lecci	170
<i>Ascalon/Ashkelon. La memoria della città e la città senza memoria</i>	
<i>Ascalon/Ashkelon. The memory of the city and the city without memory</i>	
15 Antonio Riondino	176
<i>L'eredità dell'antico nel divenire archeologico. Una proposizione teorico-operativa per il progetto contemporaneo</i>	
<i>The legacy of the ancient in archaeological evolution. A theoretical-operational proposition for the contemporary project</i>	
16 Giuseppe Francesco Rociola	182
<i>Periurbano e archeologia. Per un'etica della compresenza</i>	
<i>Periurban and archaeology. For an ethics of co-presence</i>	
17 Raffaele Spera	188
<i>Il diritto dell'ultimo strato e il caso studio della Villa Augustea di Somma Vesuviana. Dalla lettura morfologica al progetto di architettura, tra scavo archeologico e paesaggio</i>	
<i>The right of the last layer and the case study of the Villa Augustea in Somma Vesuviana. From morphological analysis to the architectural design between archaeological excavation and landscape</i>	
18 Valerio Tolve	194
<i>Oltre la conservazione. La resilienza dell'antico per il progetto della città contemporanea. Il caso del Teatro romano di Lisbona</i>	
<i>Beyond conservation. The resilience of the ancient for the design of the contemporary city. The case of the Roman Theater in Lisbon</i>	

L'Antico Futuro_ *Ancient Future*

- OP| Matteo Ieva 202
Antico futuro e progetto in area archeologica. Il "divenire nel mezzo" nel rapporto con l'antico
Ancient future and project in the archaeological area. The "becoming in the middle" in the relationship with the ancient
- OR| Sara Brescia, Valentina Castagnolo, Sebastiano Narracci, Francesca Strippoli 210
Rilievo, disegno e modellazione per la conoscenza: il Battistero di San Giovanni di Canosa
Survey, drawing and three-dimensional modeling for knowledge: the Baptistery of San Giovanni in Canosa di Puglia
- 01| Antonio Conte 216
Il Muro e lo Scavo: "Civitas Solis"
The Wall and the Excavation: "Civitas Solis"
- 02| Matteo Ieva 220
L'aggere abitato del battistero sabiniano
The inhabited "aggere" of the sabinian baptistery
- 03| Antonio Riondino 224
Progetto di riqualificazione dell'area archeologica della via Traiana a Canosa di Puglia
Redevelopment project of the archaeological area of Via Traina in Canosa di Puglia
- 04| Marcello Sèstito 228
Costringere il tempo a rimanere desto
Forcing time to stay awake
- 05| Federica Visconti, Renato Capozzi 232
Ratio e Tellus. Progetto per l'area del Tempio di Giove Toro a Canosa
Ratio and Tellus. Project for the area of Giove Toro's Temple in Canosa

Recensioni e Notizie_ *Book Reviews & News*

- R1| Angela Fiorelli, Alessandro Lanzetta, Pepe Barbieri (a cura di), *Il respiro delle città. Matrici mediterranee per abitare il futuro* (Loredana Ficarelli) 238
Angela Fiorelli, Alessandro Lanzetta, Pepe Barbieri (ed.), The breath of the cities. Mediterranean matrix for inhabiting the future (Loredana Ficarelli)

R2 Jörg H. Gleiter, <i>gleiters universum. architektur</i> (Gyöngyvér Gyórfy) Jörg H. Gleiter, <i>gleiters universum. architektur</i> (Gyöngyvér Gyórfy)	240
N1 Giovanni Battista Cocco <i>Paesaggi Costieri. V Meeting ProArch, 19 gennaio 2024, Politecnico di Bari</i> <i>Coastal Landscapes. V ProArch Meeting, 19 January 2024, Polytechnic of Bari</i>	242
N2 Giovanni Battista Cocco <i>Costa Produttiva Lab. Scuola Estiva internazionale di progettazione architettonica e paesaggistica, 8-14 settembre 2024, Marceddì (OR)</i> <i>Costa Produttiva Lab. International Summer School of architecture and landscape design; 8-14 September, 2024, Marceddì (OR)</i>	243
N3 Rita Salamouni <i>Abitare il Monumento. Basificazione del Convento e Progettazione Esplorativa; Scuola/Workshop di progettazione in area archeologica; 17-31 luglio 2024 (online); 29-07 agosto-settembre 2024; Tomar, Portogallo</i> <i>Inhabiting the Monument. Convent basification and explorative design. School/Design workshop in archeological area; 17-31 July 2024 (online); 29-07 August-September 2024; Tomar, Portugal</i>	244
N4 Mariangela Turchiarulo <i>Cultura Material no Alentejo. Arquitetura de terra: entre a conservação e a inovação; Workshop di progettazione e costruzione; 8-16 settembre 2024, Odemira</i> <i>Material Culture in Alentejo. Earthen Architecture: between Conservation and Innovation; September 8-16, 2024; Odemira</i>	245